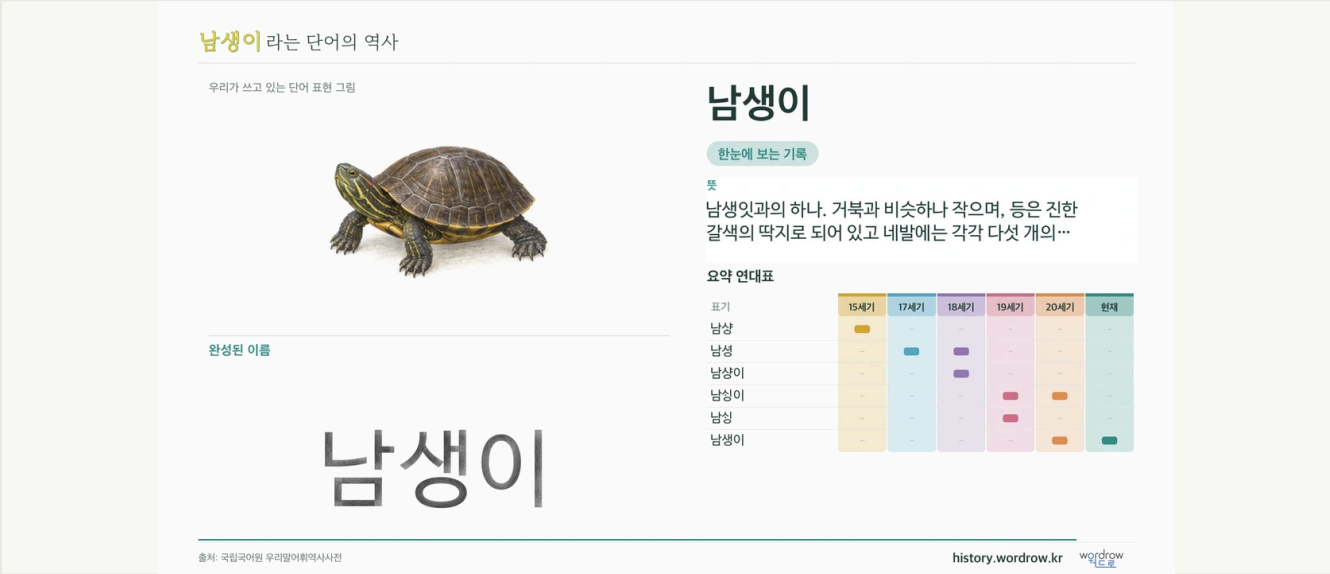
우리말 어휘의 시간을 읽다

# 남생이

## 오늘의 뜻에서 옛 문헌까지




오늘의 뜻

남생잇과의 하나. 거북과 비슷하나 작으며, 등은 진한 갈색의 딱지로 되어 있고 네발에는 각각 다섯 개의 발가락이 있는데 발가락 사이에는 물갈퀴가 있다. 6~8월에 모래 속에 구멍을 파고 4~6개의 알을 낳는다. 냇가나 연못에 사는데 한국, 일본, 중국 등지에 분포한다. …

| 문헌의 첫 기록 | 수록 용례 | 수록 내용 |
| --- | --- | --- |
| 15세기 | 16개 | 뜻 · 표기 · 문헌 |

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 13자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

# 우리가 알고있는 '남생이'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 남생잇과의 하나. 거북과 비슷하나 작으며, 등은 진한 갈색의 딱지로 되어 있고 네발에는 각각 다섯 개의 발가락이 있는데 발가락 사이에는 물갈퀴가 있다. 6~8월에 모래 속에 구멍을 파고 4~6개의 알을 낳는다. 냇가나 연못에 사는데 한국, 일본, 중국 등지에 분포한다. 우리나라 천연기념물이다.

# 남생이의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

남생이의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

| 표기 · 근거 | 15세기 | 16세기 | 17세기 | 18세기 | 19세기 | 20세기 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **남샹**<br>사전 표기 요약 | ● → | — | — | — | — | — |
| **남샹이**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | ● → | — | — |
| **남싱이**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | — | ● → | ● → |
| **남생이**<br>사전 표기 요약 | — | — | — | — | — | ● → |
| **남셩**<br>문헌 수록 표기 | — | — | ● → | ● → | — | — |
| **남샹**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | ● → | — | — |
| **남싱**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | ● → | — |
| **남셩이**<br>문헌 수록 표기 | — | — | — | — | ● → | — |

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 6종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 남샹
  15세기
- 남샹이
  18세기
- 남싱이
  19세기20세기
- 남생이
  20세기현재
- 남셩
  17세기18세기
- 남싱
  19세기

원자료의 전체 표기 목록 7종

남샹, 남셩, 남샹이, 남싱, 남셩이, 남싱이, 남생이

## 남생이의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

---

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

### 옛 표기와 등장 시기

'남생이'의 옛말인 '남샹'은 15세기부터 나타난다. 16세기 이후 종성 'ㅇ'을 쓰지 않게 됨에 따라 17세기에는 '남셩'이 나타난다.

### 소리와 발음의 특징

이는 '남샹'의 제2음절 모음 'ㅑ'가 'ㅕ'로 바뀐 것이다.

### 말의 구성과 어원

18세기에는 ‘남샹이’, ‘남샹’이 나타나는데, ‘남샹이’는 ‘남샹’에 접미사 ‘-이’가 결합된 것이다.

### 소리와 발음의 특징

19세기에는 ‘남싱’, ‘남셩이’, ‘남싱’이 나타나는데 ‘남샹’과 ‘남샹이’의 현실발음이 [남샹/남샹이, 남상/남상이]가 되면서 움라우트 현상이 반영되고, ㆍ(아래아)가 ㅏ(윗아)로 합류하면서 ‘남싱’과 ‘남싱이’로 표기된 것이다.

### 말의 구성과 어원

‘남셩이’는 ‘남셩’에 접미사 ‘-이’가 결합된 것이다.

### 소리와 발음의 특징

16세기 이후 제2음절 이하의 ‘ㆍ’가 ‘ㅏ’로 변화함에 따라 ‘ㅣ’가 ‘ㅐ’로 변화하여 20세기에 ‘남생이’가 나타나 현재까지 이어진다.

## 문헌 속의 남생이

전체 용례 16개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

**15세기** 남샹 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
남샹

출처 1446 훈민정음 해례본 30ㄱ

용례 01

문헌 용례

ㅑ 如 남샹 爲龜.

현대어 풀이

ㅑ는 남상이 ‘龜’가 되는 것과 같다.

## 17세기 남셩 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
남셩

출처 1613 동의보감탕액편 2:6ㄱ 용례 02

문헌 용례

龜甲 남셩의 등겁질.

현대어 풀이

남생이의 등 껍질.

출처 1613 동의보감탕액편 2:6ㄴ 용례 03

문헌 용례

龜板 남셩의 빗 바당.

현대어 풀이

남생이의 배의 바닥.

## 18세기 남샹이, 남샹, 남셩 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
남샹이, 남샹, 남셩

출처 1777 소아론신석 4ㄱ 용례 04

문헌 용례

深川을 업게 ᄒᆞ면 남샹이와 고기 어ᄂᆡ 의지에 이시며.

현대어 풀이

심천을 없게 하면 남생이와 고기가 무슨 의지에 있으며.

출처 1777 소아론신석 12ㄴ

용례 05

문헌 용례

남샹이와 고기ᄂᆞᆫ 어ᄂᆡ 발이 너브모로 믈에 헤움을 잘ᄒᆞ고.

현대어 풀이

남생이와 고기는 어느 발이 넓으므로 물에 헤엄을 잘하고.

출처 1790 몽어유해 보:33ㄴ

용례 06

문헌 용례

穀盖 쟈라 남샹의 거플.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1799 제중신편 8:10ㄴ

용례 07

문헌 용례

남셩의 등겁질 龜甲.

현대어 풀이

남생이의 등 껍질.

## 19세기 남싱, 남셩이, 남싱이 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
남싱, 남셩이, 남싱이

출처 1868 의종손익 附餘:41ㄴ

용례 08

문헌 용례

남싱의 등겁질 龜甲.

현대어 풀이

남생이의 등 껍질.

출처 1889 사민필지 123ㄱ

용례 09

문헌 용례

여러 가지 남셩이와 ᄀᆡ야미 먹ᄂᆞᆫ 즘승과 악어와 ᄇᆡ얌이 만코.

현대어 풀이

여러 가지 남생이와 개미 먹는 짐승과 악어와 뱀이 많고.

출처 1896 국한회어 곤:57

용례 10

문헌 용례

남싱이 [鱉].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 한영자전 PART Ⅰ:358

용례 11

문헌 용례

남싱이.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

## 20세기 남싱이, 남생이 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
남싱이, 남생이

출처 1911 성산명경 46

용례 12

문헌 용례

그 아래에는 남싱이를 그리며 그 아래에는 ᄇᆡ암을 그려스니.

현대어 풀이

그 아래에는 남생이를 그리며 그 아래에는 뱀을 그렸으니.

출처 1915 신자전 1:21ㄴ

용례 13

문헌 용례

남생이 등 언저리.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 20세기 초 광재물보 4:30ㄱ

용례 14

문헌 용례

龜 거복 又 남싱이.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1925 조선일보 3월 15일 석간 3면

용례 15

문헌 용례

한가한 날 미국 녀학생들이 느리고 느린 남생이를 타고 경주를 하는 것이요.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1929 조선일보 6월 21일 3면

용례 16

문헌 용례

필시 련못 속에서 헤염질 치는 금쑹어와 남생이를 자미잇게 드려다보고 잇는 모양이엇습니다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

# 남생이의 보충 설명

"'남샹'과 '남샹이'의 제2음절 모음 'ㅑ'가 'ㆍㅣ'로 변화하여 '남싱'과 '남싱이'로" 그리고 그 이하의 기술 수정 요청함. 가량, . 핵심은 움라우트와 아래아의 윗아 합류가 표기에 반영된 것임.

# 남생이 관련 낱말



- 거북이명사몸은 납작한 타원형이고 목이 짧으며, 등과 배에 단단한 껍질이 있어서 머리와 꼬리, 네 발을 그 안에 움츠려 넣을 수 있는 동물.관련된 말의 뜻기초사전에서 읽기 ↗

뜻풀이: 국립국어원 한국어기초사전 · 자료 출처와 이용 안내

## 남생이의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

### 자료 출처

이 자료는 '단어의 역사'의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 남생이의 뜻과 역사

# 한자 한눈에 보기



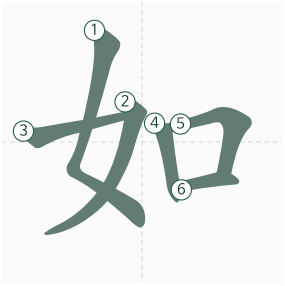
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 如

뜻·음 같을 여

총 6획 · 부수 女



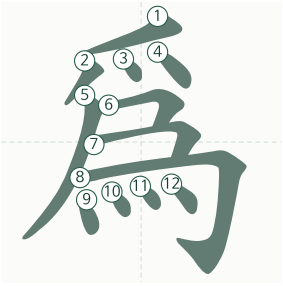

hanja.wordrow.kr/한자/如/

## 爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪



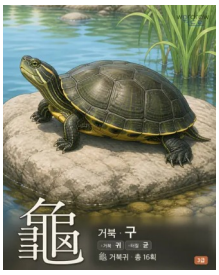




hanja.wordrow.kr/한자/爲/

## 龜

뜻·음 거북 구 / 거북 귀 / 터질 균

총 16획 · 부수 龜







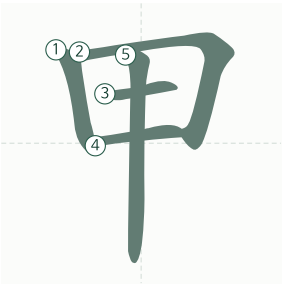
hanja.wordrow.kr/한자/龜/

## 甲

뜻·음 갑옷 갑

총 5획 · 부수 田



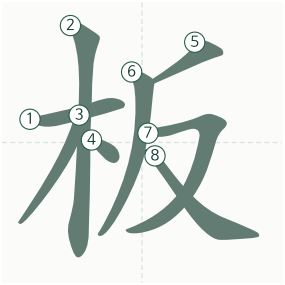

hanja.wordrow.kr/한자/甲/

## 板

뜻·음 널 판

총 8획 · 부수 木



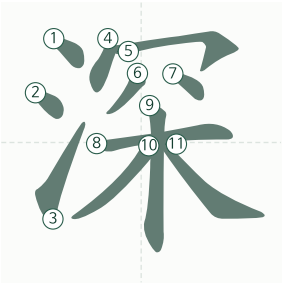

hanja.wordrow.kr/한자/板/

## 深

뜻·음 깊을 심

총 11획 · 부수 水




hanja.wordrow.kr/한자/深/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

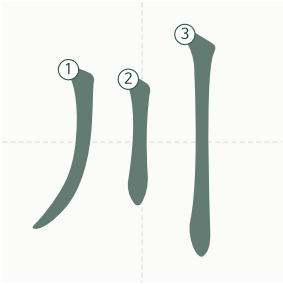


뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 川 뜻·음 내 천

총 3획 · 부수 巛



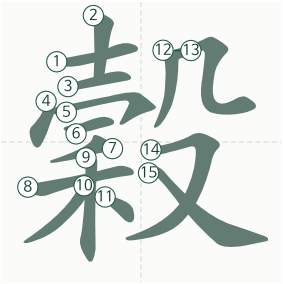



hanja.wordrow.kr/한자/川/

## 穀 뜻·음 곡식 곡

총 15획 · 부수 禾



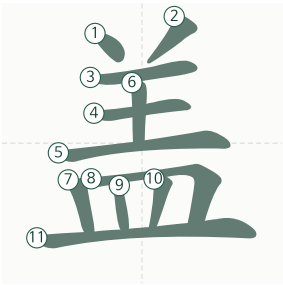



hanja.wordrow.kr/한자/穀/

## 盖 뜻·음 덮을[蓋] 개

총 11획 · 부수 皿



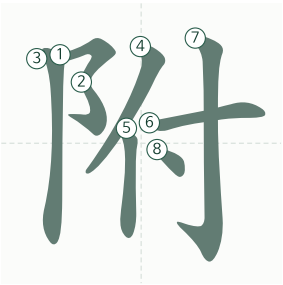



hanja.wordrow.kr/한자/盖/

## 附 뜻·음 붙을 부

총 8획 · 부수 阜

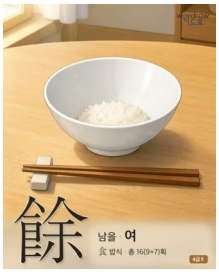


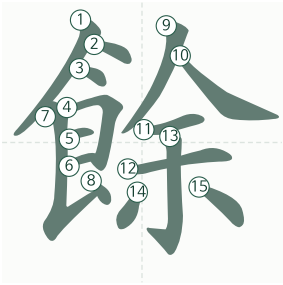



hanja.wordrow.kr/한자/附/

## 餘 뜻·음 남을 여

총 16획 · 부수 食



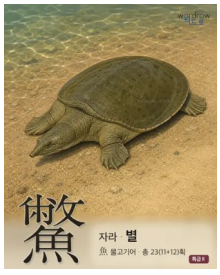



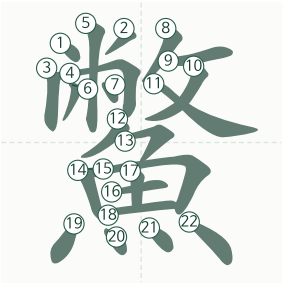
사전 16획 · 획순 그림 15획

hanja.wordrow.kr/한자/餘/

## 鱉 뜻·음 자라[鼈] 별

총 23획 · 부수 魚



사전 23획 · 획순 그림 22획

hanja.wordrow.kr/한자/鱉/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

# 한자 한눈에 보기

3 / 3 · 13자

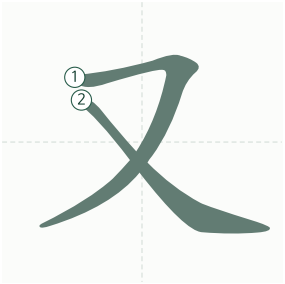
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

## 又

뜻·음 **또 우**

총 2획 · 부수 又




hanja.wordrow.kr/한자/又/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.